

**RULES OF OPERATION FOR THE BOARD OF COUNCILORS OF THE  
OKINAWA INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY SCHOOL CORPORATION  
学校法人沖縄科学技術大学院大学学園評議員会運営規則**

**Approved by the Board of Councilors: March 31, 2012**

平成 24 年 3 月 31 日評議員会決定\*

**Revised: May 10, 2013 平成 25 年 5 月 10 日改正**

**Revised: February 6, 2025 令和 7 年 2 月 6 日改正**

**(Purpose 目的)**

**Article 1. 第 1 条**

In addition to the procedures described in Chapter 6 of the Okinawa Institute of Science and Technology School Corporation Bylaws (hereinafter "Bylaws"), the operation of the Board of Councilors shall be governed by these rules.

沖縄科学技術大学院大学学園寄附行為（以下「寄附行為」という。）第 6 章に規定する評議員会の運営等については、寄附行為に定めるほか、この規則による

**(Types of Board of Councilors Meetings 評議員会の区分)**

**Article 2. 第 2 条**

1. The Board of Councilors meetings shall be constituted by Regular meetings (including the annual meeting of the Board of Councilors) and Extraordinary meetings.

評議員会の会議は、定例評議員会（各年度に行う定時評議員会を含む）及び臨時評議員会とする。

2. The annual meeting of the Board of Councilors shall be held within three (3) months of the end of each fiscal year.

定時評議員会は、毎会計年度終了後 3 月以内に 1 回開催する。

3. Extraordinary meetings of the Board of Councilors shall be held as necessary.

臨時評議員会は、必要あるときに開催する。

**(Consultation Matters 諮問事項)**

**Article 3. 第 3 条**

1. The Board of Councilors must express their opinions before the Board of Governors decides on matters pertaining to the following items.

評議員会は、理事会が次の各号に掲げる事項についての決定をするときは、あらかじめ意見を述べなければならない。

- (1) Accepting, assigning, exchanging, or offering as collateral important assets set forth in a Cabinet Office Order.

内閣府令で定める重要な財産の譲受け、譲渡、交換、又は担保に供すること

- (2) Significant borrowing.  
多額の借財
- (3) Preparation or modification of budgets, business plans, and medium-term plans related to business.  
予算及び事業計画並びに事業に関する中期的な計画の作成又は変更
- (4) Establishment or modification of the standards for payment of remuneration to Governors, Auditors and Councilors (meaning remuneration, bonuses or other economic benefits paid as the consideration for the execution of duties and retirement allowance, and the same shall apply hereinafter).  
理事、監事及び評議員に対する報酬等（報酬、賞与その他の職務遂行の対価として受ける財産上の利益及び退職手当をいう、以下同じ。）の支給の基準の策定又は変更
- (5) Revision of the Bylaws, except for matters set forth in Article 23, paragraph 1, items (1) to (3) and items (5) to (15) of the Private Schools Act.  
私立学校法第 23 条第 1 項第 1 号から第 3 号まで及び第 5 号から第 15 号までに定める事項を除く寄附行為の変更
- (6) Acceptance of new obligations or release of rights outside the budget.  
予算外の新たな義務の負担又は権利の放棄
- (7) Matters concerning the solicitation of donations of money and goods.  
寄附金品の募集に関する事項
- (8) Other important matters deemed necessary by the Board of Governors concerning the operations of the Okinawa Institute of Science and Technology School Corporation (hereinafter "the Corporation").  
その他沖縄科学技術大学院大学学園（以下「学園」という。）の業務に関する重要事項で理事会において必要と認めるもの

## **(Decision Matters 決議事項)**

### **Article 4. 第 4 条**

1. The Board of Councilors shall make resolutions on the following matters.  
評議員会は、次の各号に掲げる事項について決議する。
  - (1) Revisions of the Bylaws relating to Article 23, paragraph 1, items (1) to (3) and items (5) to (15) of the Private Schools Act.  
私立学校法第 23 条第 1 項第 1 号から第 3 号まで及び第 5 号から第 15 号までに係る寄附行為の変更
  - (2) Dissolution on grounds set forth in Article 109, paragraph 1, item (1) of the Private Schools Act.  
私立学校法第 109 条第 1 項第 1 号に定める事由による解散
  - (3) Merger.  
合併

- (4) Appointment and dismissal of Councilors who are members of the Governor Appointing Body.  
理事選任機関の評議員の構成員の選任及び解任
  - (5) Appointment and dismissal of Councilors who are members of the Councilor Appointing Body.  
評議員選任機関の評議員の構成員の選任及び解任
  - (6) Appointment and dismissal of the Auditor (including selection and dismissal of the Full-time Auditor).  
監事の選任及び解任（常勤監事の選定及び解職を含む）
  - (7) Appointment and dismissal of the Accounting Auditors.  
会計監査人の選任及び解任
  - (8) Establishment and revision of the Rules of Operation for the Board of Councilors.  
評議員会運営規則の制定及び変更
2. If a resolution of the Board of Governors and the Board of Councilors differs as to matters requiring resolution by the Board of Governors and Board of Councilors as set forth in the laws and regulations or the Bylaws, the CEO may convene a meeting of the Board of Councilors repeatedly with such matters as the purpose of the meeting in order to further deliberate the matters.  
法令又は寄附行為の定めるところにより理事会の決議及び評議員会の決議を必要とする事項について理事会と評議員会の決議が異なる場合、理事長は更に審議を尽くすために、当該事項を会議の目的として、重ねて評議員会を招集することができる。
  3. The Chairperson of the Board of Governors, the CEO and the Vice-CEO shall attend the meeting of the Board of Councilors specified in the preceding paragraph, and shall again provide necessary explanations regarding the matters specified in the preceding paragraph.  
理事会の議長、理事長及び副理事長は、前項の評議員会に出席し、前項の事項に関し改めて必要な説明を行うものとする。
  4. The Board of Councilors must then make another resolution, fully respecting the explanations from the Governors specified in the preceding paragraph.  
評議員会は、前項の理事の説明を十分に尊重して、再度決議を行わなければならない。

## **(Appointment and Dismissal of Governors 理事の選任又は解任)**

### **Article 5. 第5条**

1. The Board of Councilors shall express their opinions in advance when the Governor Appointing Body makes a decision on the appointment of the Governors.  
評議員会は、理事選任機関が理事の選任を決定するときは、あらかじめ意見を述べなければならない。
2. When a Governor falls under any of the items in Article 11, paragraph 1 of the Bylaws, the Board of Councilors may request the Governor Appointing Body to dismiss the Governor.

評議員会は、理事が寄附行為第 11 条第 1 項に定めるいずれかに該当するときは、当該理事を選任した理事選任機関に対し、当該理事の解任を求めることができる。

3. In the case specified in the preceding paragraph, if, despite the existence of illicit activities concerning the performance of duties by a Governor or material facts constituting violations of laws and regulations or the Bylaws, a proposal to dismiss the Governor concerned is rejected by the Board of Councilors, or if the Governor is not dismissed by the Governor Appointing Body within two (2) weeks of passing a resolution of the Board of Councilors to dismiss the Governor, Councilors may file an action to demand the dismissal of the Governor within thirty (30) days of the date the proposal was rejected or thirty (30) days of the date on which two (2) weeks have passed from the date the resolution was passed.

前項の場合において、理事の職務の執行に関し不正の行為又は法令若しくは寄附行為に違反する重大な事実があったにもかかわらず、当該理事の解任を求める旨の議案が評議員会において否決されたとき、又は当該理事の解任を求める旨の評議員会の決議があった日から 2 週間以内に理事選任機関による解任がされなかったときは、評議員は、当該議案が否決された日又は当該決議があった日から 2 週間を経過した日から 30 日以内に、訴えをもって当該理事の解任を請求することができる。

## **(Appointment and Dismissal of Auditors and Accounting Auditor 監事・会計監査人の選任又は解任)**

### **Article 6. 第 6 条**

1. The Board of Councilors shall appoint the Auditors by its resolution.  
評議員会は、決議によって監事を選任する。
2. The appointment of Auditors shall not be effective without the approval of the Prime Minister.  
監事の選任は、内閣総理大臣の認可を受けなければ、その効力を生じない。
3. The Board of Councilors may appoint substitute Auditors in case the total number of Auditors falls below two (2).  
評議員会は、監事の総数が 2 名を下回ることとなるときに備えて、補欠の監事を選任することができる。
4. One of the Auditors shall be a full-time Auditor, selected by the Board of Councilors. The same shall apply when the full-time Auditor is dismissed from office.  
監事のうち 1 名を常勤監事とし、評議員会において選定する。常勤監事を解職するときも、同様とする。
5. Auditors may be dismissed by a resolution of the Board of Councilors if he or she falls under any of the items set forth under the Article 26, paragraph 1 of the Bylaws.  
評議員会は、監事が寄附行為第 26 条第 1 項に定めるいずれかに該当するときは、決議によって当該監事を解任することができる。

6. Despite the existence of illicit activities concerning the performance of duties by an Auditor or material facts constituting violations of laws and regulations or the Bylaws, if a proposal to dismiss the Auditor concerned is rejected by the Board of Councilors, Councilors may file an action to demand the dismissal of the Auditor within thirty (30) days of the date of the relevant meeting of the Board of Councilors.

監事の職務の執行に関し不正の行為又は法令若しくは寄附行為に違反する重大な事実があったにもかかわらず、当該監事を解任する旨の議案が評議員会において否決されたときは、評議員は、当該評議員会の日から 30 日以内に訴えをもって当該監事の解任を請求することができる。

7. The Board of Councilors shall appoint an Accounting Auditor by its resolution.  
評議員会は、決議によって会計監査人を選任する。
8. The Accounting Auditor may be dismissed by a resolution of the Board of Councilors when he or she falls under any of the items set forth under the Article 54, paragraph 1 of the Bylaws.  
評議員会は、会計監査人が寄附行為第 54 条第 1 項に定めるいずれかに該当するときは決議によって当該会計監査人を解任することができる。

#### **(Request for Injunctions against Activities by Governors 理事の行為の差し止めの求め)**

##### **Article 7. 第 7 条**

1. If a Governor engages or is likely to engage in activities outside the scope of the purpose of the Corporation, or other activities that violate laws and regulations or the Bylaws, and if such activities by the Governor are likely to cause irreparable damage to the Corporation, the Board of Councilors may demand that Auditors make the demand that the Governor cease such activities.

評議員会は、理事が学園の目的の範囲外の行為その他法令若しくは寄附行為に違反する行為をし、又はこれらの行為をするおそれがある場合において、当該行為によって学園に回復することができない損害が生ずるおそれがあるときは、監事に対し、理事の行為の差し止めの請求を行うことを求めることができる。

2. In the case specified in the preceding paragraph, notwithstanding the likelihood of irreparable damage to the Corporation as a result of such activities, if the resolution of the Board of Councilors to demand Auditors to make the demand specified in the preceding paragraph is rejected, or if Auditors fail to make the demand without delay or to take other procedures after the Board of Councilors passes a resolution to demand the Auditors to make such demand, Councilors may demand that the relevant Governor cease such activities.

前項の場合において、当該行為によって学園に回復することができない損害が生ずるおそれがあるにもかかわらず、評議員会において前項の請求を行うことを監事に求める旨の決議が否決されたとき、又は当該請求を行うことを監事に求める旨の評議員会の決議があった後、遅滞なく当該請求その他の手続が行われないときは、評議員は、当該理事に対し、当該行為をやめることを請求することができる。

## **(Request for Filing an Action to Seek Liability 責任追及の訴えの求め)**

### **Article 8. 第 8 条**

In the event that the Corporation incurs damages as a result of a Governor, Auditor, Accounting Auditor or liquidator failing to perform his or her duties, the Board of Councilors may request, in writing or by electronic or magnetic means, that the CEO (or the Auditors when holding a Governor accountable) file an action against the Governor, Auditor, Accounting Auditor or liquidator to hold him or her liable.

評議員会は、理事、監事又は会計監査人又は清算人が任務を怠ったことによって学園に損害が生じた場合には、書面又は電磁的方法により、理事長（理事の責任を追及する場合には監事）に対し、理事、監事、会計監査人又は清算人の責任を追求する訴えの提起を求めることができる。

## **(Exemption from Liability of the Governor, Auditor or Accounting Auditor 理事、監事又は会計監査人の損害賠償責任の免除)**

### **Article 9. 第 9 条**

1. The liability to compensate the Corporation for any damage caused by negligence of duties by the Governor, Auditor or Accounting Auditor shall not be exempt without a resolution of the Board of Councilors.

理事、監事又は会計監査人が任務を怠ったことにより生じた学園に対する損害賠償責任は、評議員会の決議がなければ、免除することができない。

2. Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the liability for damages of Governors, Auditors or Accounting Auditor may be exempted by a resolution of the Board of Councilors, up to the amount obtained by deducting the minimum liability amount pursuant to the provisions of Article 92 of the Private Schools Act if the Governors, Auditors or Accounting Auditor has performed his/her duties in good faith and without gross negligence.  
前項の規定にかかわらず、理事、監事又は会計監査人の損害賠償責任は、当該理事、監事又は会計監査人が職務を行うにつき善意かつ重大な過失がないときは、私立学校法第 92 条の規定に基づく最低責任限度額を控除して得た額を限度として、評議員会の決議によって免除することができる。

3. Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, in the event that, in accordance with the provision of Article 61, paragraph 1 of the Bylaws, the resolution of the Board of Governors has been passed to exempt part of his/her liability for damages, the granting of retirement benefits or other financial benefits to the Governor, Auditor or Accounting Auditor after the resolution must be subject to approval by a resolution of the Board of Councilors.  
前項の規定にかかわらず、寄附行為第 61 条第 1 項の定めにより、理事会の決議によって損害賠償責任の一部が免除された場合において、当該決議後に当該理事、監事又は会計監査人に対し退職慰労金その他財産上の利益を与えるときは、評議員会の決議を受けなければならない。

## **(Convening 招集)**

### **Article 10. 第 10 条**

1. Unless otherwise provided for in laws and regulations, meetings of the Board of Councilors shall be convened by the CEO based on a resolution of the Board of Governors.  
評議員会は、法令に別段の定めがある場合を除き、理事会の決議に基づき、理事長が招集する。
2. If the CEO is vacant or unable to act, the Vice-CEO shall convene meetings of the Board of Councilors.  
理事長が欠けたとき又は理事長に事故があるときは、副理事長が評議員会を招集する。
3. One-tenth (1/10) or more of the total number of Councilors may jointly request the CEO to convene a meeting of the Board of Councilors, indicating the matters that form the purpose of the meeting and the reason for convening the meeting.  
評議員の総数の 10 分の 1 以上の評議員は、共同して、理事長に対し、評議員会の目的である事項又は招集の理由を示して、評議員会の招集を請求することができる。
4. One-tenth (1/10) or more of the total number of Councilors may jointly request the CEO to make certain matters the purpose of a meeting of the Board of Councilors. In such case, requests must be made at least thirty (30) days prior to the date of the meeting of the Board of Councilors.  
評議員の総数の 10 分の 1 以上の評議員は、共同して、理事長に対し、一定の事項を評議員会の会議の目的とすることを請求することができる。この場合において、その請求は、評議員会の日の 30 日前までにしなければならない。
5. Auditors may request that the CEO convene a meeting of the Board of Councilors when necessary for reporting in the event Auditors discover illicit activities concerning the Corporation's operations, assets or the Governors' execution of duties, or material facts constituting violations of laws and regulations or the Bylaws, or when Auditors recognize that illicit activities have been committed or a serious violation of laws and regulations or the Bylaws is likely to occur.  
監事は、学園の業務若しくは財産又は理事の業務の執行の状況に関し不正の行為又は法令若しくは寄附行為に違反する重大な事実があることを発見したとき又は不正の行為がなされ、若しくは法令若しくは寄附行為の重大な違反が生ずるおそれがあると認め、その報告をするために必要があるときは、理事長に対して評議員会の招集を請求することができる。

## **(Convocation Procedures 招集手続)**

### **Article 11. 第 11 条**

1. In the event of convening a meeting of the Board of Councilors, the Board of Governors must determine the following matters and notify the Councilors thereof in writing or by electronic or magnetic means (only when consent has been obtained from the Councilors).

評議員会を招集する場合には、理事会において、次に掲げる事項を定め、評議員に対し書面又は電磁的方法（評議員の承諾を得た場合に限る。）により通知しなければならない。

- (1) Date, time and place of the meeting.  
会議の日時及び場所
  - (2) Such matter if there is a matter that forms the purpose of the meeting.  
会議の目的である事項があるときは、当該事項
  - (3) A summary of proposals pertaining to matters that form the purpose of the meeting (excluding those matters for which the said purpose is the proposal) if proposals have been finalized, or a statement to that effect if proposals have not been finalized.  
会議の目的である事項に係る議案（当該目的である事項が議案となるものを除く。）について、議案が確定しているときはその概要、議案が確定していないときはその旨
  - (4) A statement of notification if it is decided that Councilors who are not present at the location where the meeting of the Board of Councilors is to be held may exercise their voting rights in writing.  
評議員会が開催される場所に存しない評議員が書面によって議決権を行使することができることとするときは、その旨
  - (5) A statement of notification if it is decided that Councilors who are not present at the location where the meeting of the Board of Councilors is to be held may exercise their voting rights by using information and communication technology methods.  
評議員会が開催される場所に存しない評議員が情報通信の技術を利用する方法によって議決権を行使することができることとするときは、その旨
2. The notification specified in the preceding paragraph must be issued at least one (1) week prior to the meeting.  
前項の通知は、会議の 1 週間前までに発しなければならない。

#### **(Convocation by Councilors 評議員による招集)**

#### **Article 12. 第 12 条**

1. In the event that a convocation notification of a meeting of the Board of Councilors to be held on a date within thirty (30) days from the date of the request pursuant to the provisions of Article 10, paragraph 3 is not issued, the Councilors who made the request pursuant to the provisions of such paragraph may jointly convene a meeting of the Board of Councilors by obtaining permission from the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology.  
第 10 条第 3 項の規定による請求があった日から 30 日以内の日を評議員会の日とする評議員会の招集の通知が発せられない場合には、同項の規定による請求をした評議員は、共同して、文部科学大臣の許可を得て、評議員会を招集することができる。
2. The Councilors specified in the preceding paragraph must determine the matters listed in each item of the preceding Article, paragraph 1 by consultation between them, and notify the



other Councilors in writing or by electronic or magnetic means (only when consent has been obtained from the other Councilors).

前項の評議員は、その全員の協議により、前条第 1 項各号に掲げる事項を定め、他の評議員に対し、書面又は電磁的方法（他の評議員の承諾を得た場合に限る。）により通知しなければならない。

3. The notification specified in the preceding paragraph must be issued at least one (1) week prior to the meeting.

前項の通知は、会議の 1 週間前までに発しなければならない。

### **(Convocation by Auditors 監事による招集)**

#### **Article 13. 第 13 条**

1. If a convocation notification of a meeting of the Board of Councilors is not issued within five (5) days of the date of the request specified in Article 10, paragraph 5, setting the date of the meeting to be within two (2) weeks of the date of the request, the Auditor who requested the meeting may convene the meeting.

第 10 条第 5 項の規定による請求があった日から 5 日以内に、その請求があった日から 2 週間以内の日を評議員会の日とする評議員会の招集の通知が発せられない場合には、その請求をした監事は、評議員会を招集することができる。

2. In the event the Auditor convenes a meeting of the Board of Councilors set forth in the preceding paragraph, the Auditor must determine the matters listed in Article 11, paragraph 1, items (1), (2), (4) and (5), and notify the Councilors thereof in writing or by electronic or magnetic means (only when consent has been obtained from the Councilors).

前項の規定により監事が評議員会を招集する場合には、監事は第 11 条第 1 項第 1 号、第 2 号、第 4 号及び第 5 号に掲げる事項を定め、評議員に対し、書面又は電磁的方法（評議員の承諾を得た場合に限る。）により通知しなければならない。

3. The notification specified in the preceding paragraph must be issued at least one (1) week prior to the meeting.

前項の通知は、会議の 1 週間前までに発しなければならない。

### **(Omission of Convocation Procedures 招集手続の省略)**

#### **Article 14. 第 14 条**

Notwithstanding the provisions of the preceding three Articles, a meeting of the Board of Councilors may be held without undergoing convocation procedures if the agreement of all Councilors is obtained.

前 3 条の規定にかかわらず、評議員会は、評議員の全員の合意があるときは、招集の手続を経ることなく開催することができる。

### **(Chairperson 議長)**

#### **Article 15. 第 15 条**

1. The Board of Councilors shall have a Chairperson. One (1) Councilor, excluding the Councilors set forth in Article 34, paragraph 1, item (1) of the Bylaws, shall be the Chairperson of the Board of Councilors and shall be selected by a resolution of the Board of Councilors.  
評議員会に議長 1 名を置き、寄附行為第 34 条第 1 項第 1 号に定める評議員を除いた評議員のうちから、評議員会の決議により選定する。
2. The term of the Chairperson shall be the same as the term of office of that Councilor. The Chairperson may be reappointed by a resolution of the Board of Councilors.  
議長の任期は、評議員の任期と同一とする。議長は評議員会の決議により再任されることができる。

### **(Vice-Chairperson 副議長)**

#### **Article 16. 第 16 条**

1. The Board of Councilors shall have a Vice-Chairperson. One (1) Councilor, excluding the Councilors set forth in Article 34, paragraph 1, item (1) of the Bylaws, shall be the Vice-Chairperson of the Board of Councilors and shall be selected by a resolution of the Board of Councilors.  
評議員会に副議長 1 名を置き、寄附行為第 34 条第 1 項第 1 号に定める評議員を除いた評議員のうちから、評議員会決議により選定する。
2. The Vice-Chairperson will act on behalf of the Chairperson as necessary.  
副議長は、必要に応じて議長の職務を代理する。
3. The term of the Vice-Chairperson shall be the same as the term of office of that Councilor. The Vice-Chairperson may be reappointed by a resolution of the Board of Councilors.  
副議長の任期は、評議員の任期と同一とする。副議長は、評議員会決議により再任されることができる。

### **(Proposals 議案等)**

#### **Article 17. 第 17 条**

1. The responsibility for submitting the proposals pertaining to matters that form the purpose of the meeting lies with the CEO.  
評議員会の議案は、会議の目的である事項について、理事長が提出する。
2. One-tenth (1/10) or more of the total number of Councilors may jointly submit the proposals on matters that form the purpose of the meeting to the Board of Councilors.  
評議員の総数の 10 分の 1 以上の評議員は、共同して、評議員会において、会議の目的である事項につき議案を提出することができる。

3. The CEO must obtain consent or agreement from the Auditors for each of the following items when submitting a proposal to the Board of Governors.

理事長は、次の各号に掲げる議案を評議員会へ提出する場合、当該各号による監事の同意又は合意を得なければならない。

- (1) The consent of a majority of the Auditors when submitting a proposal for the appointment of Auditors to the Board of Councilors.

監事の選任に関する議案を評議員会に提出する場合の監事の過半数の同意。

- (2) The agreement of a majority of the Auditors when submitting the content of proposals concerning the appointment and dismissal of the Accounting Auditor and the non-reappointment of the Accounting Auditor.

会計監査人の選任及び解任並びに会計監査人を再任しないことに関する議案の内容を決定する場合の監事の過半数の合意。

#### **(Remarks 発言)**

##### **Article 18. 第 18 条**

All attendees must obtain permission from the Chairperson before making any remarks.

出席者の発言は、議長の許可を得て行わなければならない。

#### **(Quorum 定足数)**

##### **Article 19. 第 19 条**

Meetings of the Board of Councilors may not be in order unless a majority of the total number of Councilors are present.

評議員総数の過半数の評議員が出席しなければ、会議を開くことができない。

#### **(Attendance 出席扱い)**

##### **Article 20. 第 20 条**

1. Councilors may indicate their intention regarding the matters to be discussed at the Board of Councilors in writing or by electronic or magnetic means in advance.

評議員は、評議員会に付議される事項につき書面又は電磁的方法をもって、あらかじめ意思表示することができる。

2. Councilors who have expressed their intention in accordance with the preceding paragraph may participate in the voting as attendees.

前項による意思表示を行った者は、出席者として議決に加わることができる。

#### **(Vote 採決)**

##### **Article 21. 第 21 条**

1. Voting on a proposal may be conducted through a show of hands, orally, or by signed or secret ballot, as determined by the Chairperson.  
議案について採決をする場合には、挙手、口頭又は記名若しくは無記名投票の方法によるものとし、議長がこれを定める。
2. The method of voting by a show of hands or orally may involve asking whether there are any objections to an item on the agenda.  
挙手又は口頭による採決は、付議事項について異議の有無を問う方法によることができる。

## **(Resolutions 決議要件)**

### **Article 22. 第 22 条**

1. Resolutions of the Board of Councilors shall be passed by a majority of Councilors who are eligible to participate in the resolution.  
評議員会の決議は、議決に加わることのできる評議員の過半数をもって行う。
2. Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the following resolutions must be passed by at least a two-thirds majority of the number of Councilors eligible to participate in the resolution.  
前項の規定にかかわらず、次の決議は、議決に加わることができる評議員の数の 3 分の 2 以上に当たる多数をもって行わなければならない。
  - (1) Dismissal of an Auditor.  
監事の解任
  - (2) Partial exemption of liability for damages in the event of performance of duties in good faith and without gross negligence of the Governors, Auditors, or Accounting Auditor, as specified in Article 61, paragraph 1 of the Bylaws.  
寄附行為第 61 条第 1 項に定める、理事、監事又は会計監査人による善意でかつ重大な過失がないときの損害賠償責任の一部を免除する決議
3. Notwithstanding the provisions of paragraph 2, the resolution to exempt the Governors, Auditors, or Accounting Auditor from liability for damages to the Corporation from negligence in the performance of their duties must be passed by the unanimous resolution of Councilors eligible to vote.  
第 2 項の規定にかかわらず、理事、監事又は会計監査人が任務を怠ったことによって生じた学園に対する損害賠償責任を免除する決議は、議決に加わることができる評議員の全員一致をもって行わなければならない。
4. Councilors with a special interest in the resolution of the preceding three paragraph are not eligible to participate in the resolution.  
前 3 項の決議について、特別の利害関係を有する評議員は、その議決に加わることができない。
5. Councilors may participate in resolutions of the Board of Councilors in writing or by electronic or magnetic means.

評議員は、書面又は電磁的方法により評議員会の議決に加わることができる。

**(Obligation of Auditors to Attend, etc. 監事の出席義務等)**

**Article 23. 第 23 条**

1. Auditors shall attend the meetings of the Board of Councilors and express opinions, if necessary, however, they shall not have voting rights.

監事は、評議員会に出席し、必要があると認めるときは、意見を述べなければならない。ただし、議決権は有しない。

2. Assistant staff of the Auditors may accompany the Auditors to the meetings of the Board of Councilors at the request of the Auditors.

監事監査補助職員は、監事の求めに応じて、監事に同行して評議員会に陪席することができる。

**(Attendees other than the Board of Councilors 評議員以外の出席者)**

**Article 24. 第 24 条**

1. The CEO and the Vice-CEO must attend the meetings of the Board of Councilors and provide necessary explanations in the event of being asked to explain specific matters.

理事長及び副理事長は、評議員会に出席し、評議員から特定の事項について説明を求められた場合には、当該事項について必要な説明をしなければならない。

2. The Chairperson of the Board of Councilors may invite any individuals deemed necessary, such as Chairperson or other members of the Board of Governors, government officials or the Corporation's employees who are not voting members, to attend the meetings of the Board of Governors as guests.

評議員会の議長は、理事会の議長その他の理事、政府関係者又は学園の職員など必要と認める者を、議決権を持たない者として評議員会に出席させることができる。

**(Observation 傍聴)**

**Article 25. 第 25 条**

1. Meetings of the Board of Councilors are not open to the public. Nevertheless, the Chairperson may exercise discretion in allowing observers to attend a meeting if it is deemed appropriate.

評議員会は公開しない。ただし、議長が相当と認めた場合は、傍聴を許可することができる。

2. Observer may not make any remarks.

傍聴人は、発言することができない。

**(Minutes 議事録)**

**Article 26. 第 26 条**

1. Minutes of the Board of Councilors meetings shall be prepared in writing or as an electromagnetic record.

評議員会の議事録は、書面又は電磁的記録をもって作成しなければならない。

2. The Chairperson shall designate a person from the Board of Councilors or the employees of the Corporation present to prepare the minutes.

議長は、出席した評議員又は学園職員のうちから議事録の作成者を指名する。

3. The individual responsible for taking the minutes may speak with the Chairperson's permission and request any necessary confirmation to accurately document the meeting proceedings.

議事録の作成者は、議事の経過を明確に記録するために、議長の許可を得て発言し、必要な確認を求めることができる。

4. The minutes shall be signed by (or electronically signed if prepared as an electronic or magnetic record) or affixed with the names and seals of the Chairperson, two (2) Councilors selected from the Councilors present, and the Auditors present.

議事録には、議長並びに出席した評議員のうちから互選された評議員 2 名及び出席した監事が署名（電磁的記録により作成される議事録にあっては、電子署名。）又は記名押印しなければならない。

5. The following details must be recorded in the minutes of the Board of Councilors meetings.  
議事録には、次に掲げる事項を記載しなければならない

- (1) The precise date, time and place of the meeting, including the method of attendance for Councilors, Auditors or Accounting Auditors who are not physically present at the meeting.

評議員会が開催された日時及び場所（当該場所に存しない評議員、監事又は会計監査人が評議員会に出席をした場合における当該出席の方法を含む。）

- (2) Statement indicating if the meeting falls under specific scenarios such as:

評議員会が次に掲げるもののいずれかに該当するときは、その旨

1. Meetings convened at the request of the Councilors pursuant to Article 10, paragraph 3.

第 10 条第 3 項の規定により評議員の請求を受けて招集されたもの

2. Meetings convened by the Councilors pursuant to the provisions of Article 12, paragraph 1.

第 12 条第 1 項の規定により評議員が招集したもの

3. Meetings convened at the request of the Auditors pursuant to the provisions of Article 10, paragraph 5.

第 10 条第 5 項の規定により監事の請求を受けて招集されたもの

4. Meetings convened by the Auditors pursuant to the provisions of Article 13, paragraph 1.

第 13 条第 1 項の規定により監事が招集したもの

- (3) Matters related to the opening and closing of the meeting.

開会及び閉会に関する事項

- (4) The complete count of Councilors.  
評議員の現在員数
- (5) The names of the Councilors, Governors, Auditors, and Accounting Auditors present at the meeting.  
評議員会に出席した評議員のほか、理事、監事及び会計監査人の氏名又は名称
- (6) The name of the Chairperson of the Board of Councilors.  
評議員会の議長の氏名
- (7) The names of persons involved in the preparation of the minutes.  
議事録の作成に係わった者の職氏名
- (8) Summary of the proceedings and the outcomes of the meeting.  
議事の経過の要領及びその結果
- (9) The name of any Councilors with a special interest in the matters requiring resolution.  
決議を要する事項について特別の利害関係を有する評議員があるときは、当該評議員の氏名
- (10) When opinions or comments are expressed at the meeting of the Board of Councilors in accordance with the following provisions, an outline of the content of the opinions or comments.  
次に掲げる規定により評議員会において述べられた意見又は発言があるときは、その意見又は発言の内容の概要
  - 1. The opinion of the Auditors on the selection, dismissal or resignation of the Auditors.  
監事による、監事の選任若しくは解任又は辞任についての意見
  - 2. Resignation and reason for the resignation reported by the resigned Auditor.  
辞任した監事による、辞任した旨及びその理由
  - 3. Report on investigations by the Auditors in the event that proposals, documents, and other items to be submitted to the Board of Councilors reveal violation of laws and regulations or the Bylaws, or when there are significantly improper matters.  
監事による、評議員会に提出しようとする議案、書類等の調査において、法令若しくは寄附行為に違反し、又は著しく不当な事項があるときは、その調査の結果
  - 4. Opinions of the Auditors.  
監事の意見
  - 5. Report by the Auditors when Auditors uncover illicit activities or material violations of laws and regulations concerning the Corporation's operations, assets or the Governors' execution of duties, or when Auditors recognize that illicit activities have been committed or a serious violation of laws and regulations is likely to occur.  
学園の業務若しくは財産又は理事の業務の遂行に関し、不正の行為若しくは法令等に違反する重大な事実を発見したとき、又は不正の行為がなされ、若しくは法令等の重大な違反が生ずるおそれがあると認めるときの監事による報告

6. Report by the Auditors in the event the Accounting Auditor has been dismissed, and the reasons for such dismissal.

会計監査人を解任したときは、監事によるその旨及び解任の理由の報告

7. The opinion of the Accounting Auditor on the appointment, dismissal or non-reappointment, or resignation of the Accounting Auditor.

会計監査人による、会計監査人の選任、解任若しくは不再任又は辞任についての意見

8. Resignation and reason for the resignation reported by the resigned Accounting Auditor.

辞任した会計監査人による、辞任した旨及びその理由

9. Opinion of the Accounting Auditor at the annual meeting of the Board of Councilors.

定時評議員会における会計監査人の意見

10. Report by the Board of Governors on the business report, financial statements and inventory of assets submitted to the annual meeting of the Board of Councilors.

定時評議員会に提出された事業報告書、計算関係書類、及び財産目録に関する理事の報告

- (11) Other matters deemed necessary by the Chairperson.

その他議長が必要と認めた事項

6. In cases where a report to the Board of Councilors is deemed to have been made due to the omission of an actual report pursuant to Article 79 of the Private Schools Act, the following matters shall be included in the minutes of the meeting.

私立学校法第 79 条の規定に基づき、評議員会への報告の省略により評議員会への報告があったとみなされた場合の議事録には、次に掲げる事項を記載する。

- (1) The details of the matters deemed to have been reported to the Board of Councilors.

評議員会への報告があったものとみなされた事項の内容

- (2) The date on which the report is deemed to have been made to the Board of Councilors.

評議員会への報告があったものとみなされた日

- (3) The position and names of persons involved in the preparation of the minutes.

議事録の作成に係わった者の職氏名

7. The contents of the minutes shall be confirmed at the succeeding meeting of the Board of Councilors. If any of the Councilors present objects to the contents of the minutes, the Chairperson shall deliberate on the matter based on the objection and the Chairperson shall confirm the contents of the proceedings and the content of the minutes and decide on their correctness.

議事録の内容は次の評議員会において確認を求め、出席した評議員から議事録の記載について異議のあった場合は、その申出に基づいて、評議員会に諮って、議長が議事内容と記載内容を確認して、その正否を決定しなければならない。

8. Minutes must be kept at the Corporation's office for ten (10) years from the date of the meeting.



議事録は、評議員会の日から 10 年間、常にこれを主たる事務所に備えて置き、適切に保存、管理しなければならない。

**(Inspection of Minutes 議事録の閲覧請求等)**

**Article 27. 第 27 条**

1. The Corporation must accommodate requests from Councilors to inspect or receive the minutes of the Board of Governors meetings during the business hours of the Corporation pursuant to Article 68 of the Private Schools Act. The Corporation must accommodate requests from a creditor to inspect or receive the minutes of the Board of Councilors meetings during the business hours of the Corporation pursuant to Article 78, paragraph 3 of the Private Schools Act.

学園は、評議員から学園の業務時間内に、私立学校法第 68 条の規定による評議員会議事録の閲覧又は交付の請求があったときは、これらに応じなければならない。

2. The Corporation must accommodate requests from a creditor to inspect or receive the minutes of the Board of Councilors meetings during the business hours of the Corporation pursuant to Article 78, paragraph 3 of the Private Schools Act.

学園は、債権者から学園の業務時間内に、私立学校法第 78 条第 3 項の規定による評議員会議事録の閲覧又は交付請求があったときは、これらに応じなければならない。

**(Sub-Committees 分科会)**

**Article 28. 第 28 条**

1. The Board of Councilors shall establish the following standing sub-committees. The Chairperson of the Board of Councilors may establish special sub-committees as necessary. 評議員会に次の常設分科会を設ける。評議員会議長は、必要に応じて特別分科会を設置することができる。

- (1) University Management Sub-Committee

大学運営分科会

- (2) Business and Finance Sub-Committee

事業・会計分科会

- (3) Academic and Research Sub-Committee

学術・研究分科会

- (4) Sustainable Development of Okinawa (Public) Sub-Committee

沖縄の自立的発展（公共）分科会

- (5) Sustainable Development of Okinawa (Business) Sub-Committee

沖縄の自立的発展（ビジネス）分科会

2. The Chairperson of each standing sub-committee and ad-hoc sub-committee (hereinafter "sub-committees") shall be selected from among the Councilors.

常設分科会及び特別分科会（以下「分科会」という。）の座長は、評議員のうちから互選する。

3. The members of sub-committees other than their chairpersons shall be appointed from among the Councilors by the Chairperson of the Board of Councilors after hearing opinions of each Councilor.

分科会の座長以外の構成員は、評議員会の議長が、各評議員の意見を聴いた上で、評議員のうちから指名する。

4. Meetings of sub-committees shall be convened by the Chairperson of the sub-committees, subject to the consent of the Chairperson of the Board of Councilors; provided, however, that the Chairperson of the Board of Councilors may convene meetings of a sub-committee when the Chairperson of the subcommittee is unable to act or in other circumstances where the Chairperson of the Board of Councilors finds it necessary.

分科会は、評議員会の議長の承認を得て、座長が招集する。ただし、評議員会の議長は、座長に事故がある場合その他必要と認める場合には、自ら分科会を招集することができる。

5. Meetings of the sub-committees cannot be held unless a majority of the members of the committee are present.

分科会は、当該分科会の構成員の過半数が出席しなければ会議を開くことができない。

6. The Chairperson and Vice-Chairperson of the Board of Councilors may attend all meetings of the sub-committees.

評議員会の議長及び副議長は、分科会の全ての会合に出席することができる。

7. The Chairperson of the sub-committee shall ensure that minutes of the meeting are taken, recording the place, date and time of the meeting, the matters discussed and other items, and submit the minutes to the Chairperson of the Board of Councilors without delay.

分科会の座長は、分科会の開催の場所、日時、審議事項及びその他の事項について、議事録を作成し、遅滞なく評議員会の議長に提出しなければならない。

8. The minutes set forth in the preceding paragraph shall be managed by the Chairperson of the Board of Councilors, who shall control the use and distribution of the minutes.

前項の議事録は、評議員会の議長において管理し、その使用及び配布については、評議員会の議長の管理の下で行うものとする。

9. In addition to that set forth in these rules, matters necessary for the sub-committees shall be set forth separately.

この規則に定めるもののほか、分科会に関し必要な事項は、別に定める。

## **(Revision and Abolition 本規則の改正)**

### **Article 29. 第 29 条**

The Board of Councilors shall be responsible for revision and abolishment of these rules.

この規則の改廃は、評議員会が行う。

### **Supplementary Provision 附則**

These rules shall come into force from April 1, 2012.

この規則は、平成 24 年 4 月 1 日から施行する。

*\* These rules were approved on March 31, 2012 after circulating a revised draft for the final review based on the discussion at the BOC meeting on February 9, 2012.*

本規則は、平成 24 年 2 月 9 日の評議員会会合の審議に基づき、修正案の回覧及び最終確認の後、平成 24 年 3 月 31 日に決定された。

### **Supplementary Provision 附則**

These rules shall come into force from October 2, 2013.

この規則は、平成 25 年 10 月 2 日から施行する。

### **Supplementary Provision 附則**

These rules shall come into force from April 1, 2025.

この規則は、令和 7 年 4 月 1 日から施行する。